

# HEIMSPIEL



[www.sv-erlbach.de](http://www.sv-erlbach.de)

# SV ERLBACH

FUßBALLMAGAZIN



C  
O  
C

[www.COC-AG.de](http://www.COC-AG.de)

84489 Burghausen  
Gewerbepark Lindach A 12

Kompetenz in IT



**Weil es  
Wichtigeres  
gibt als Geld.**

**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

Wir finden, die Welt braucht mehr Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Anpacker und Frühaufsteher, die Familien oder Start-ups gründen, Hausbauer, Pläneschmieder – gemeinsam schauen wir nach vorn und sagen: Morgen kann kommen. Wir machen den Weg frei.

**meine Volksbank  
Raiffeisenbank eG**



# Hauptsponsor



meine Volksbank  
Raiffeisenbank eG

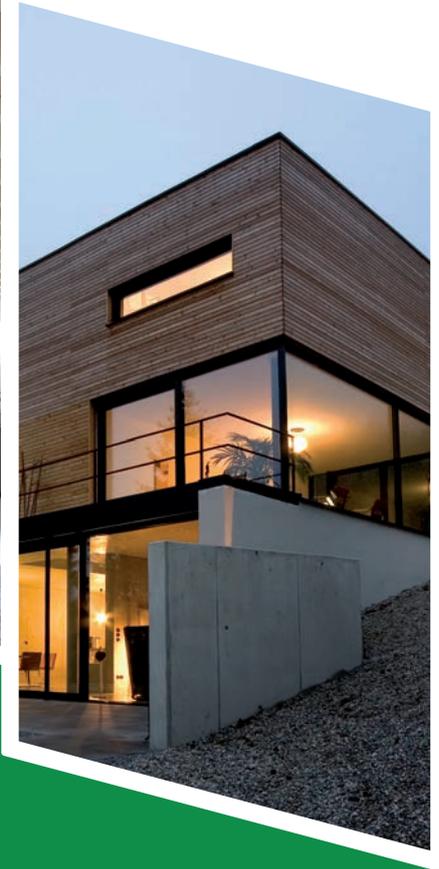
ZIMMEREI HOLZBAU  
**GRÜBL** GmbH



**SV ERLBACH – SE FREISING**

**DI. 27.07.2021 – BEGINN: 20.00 UHR**

Neu:  
THOMA  
HOLZ 100  
Häuser!



# Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,  
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns  
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Grübl GmbH  
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)





## SCHULTHEISS GmbH

Gewerbepark Lindach D3 • 84489 Burghausen • 08677/9841-20  
Gewerbegebiet Nord 30 • 93105 Tegernheim • 09403/9559640  
Hofreitherstraße 3a • 94149 Kößlarn • 08536/919285-9



### Ihr Fachhändler für:

- Sonnenschutz
  - Bodenbeläge
  - Fliesen
  - Vorhänge & Heimtextilien
  - Fenster & Türen
- Von der Beratung bis zum Einbau

Besuchen Sie uns gerne online unter: [www.schultheiss-burghausen.de](http://www.schultheiss-burghausen.de)

# SV Erlbach



- hinten: Johannes Maier, Maximilian Manghofer, Christopher Obermeier, David Lobendank, Alexander Fischer, Leon Schwarzmeier, Bernd Eimannsberger
- mitte: Rudi Maier, Ralf Peiß, Jakob Schmid, Simon Salzinger, Johannes Grösslinger, Hannes Langenecker, Marc Abel, Lukas Lechner, Johann Grabmeier, Bernhard Schickl
- vorne: Michel Schiedermaier, Nicolas Barth, Wolfgang Hahn, Klaus Malec, Welder De Souza Lima, Emanuel Spielbauer, Sebastian Hager, Maximilian Sammereier

Liebe Fußballfreunde,

es geht wieder los! Nach einer gefühlten Ewigkeit starten wir mit dem Heimspiel gegen SE Freising, zu dem ich alle Fans, unseren Gegner aus Freising mit Anhang sowie die eingeteilten Schiedsrichter um Jakob Putz herzlich in Erlbach begrüßen darf.

Seit beinahe 1 ½ Jahren ist die Welt durch Corona anders, und dieses „anders“ hat auch den Amateurfußball hart getroffen. Monate der Auszeit, dazu eine große Portion an Ungewissheit wie, wann und unter welchen Voraussetzungen es weiter geht, haben uns die letzte Zeit als Verein begleitet! Doch ich bin der Meinung wir haben das Beste aus der Situation gemacht, fleißig am Sportplatzgelände modernisiert und unsere Hausaufgaben gemacht. Nun freuen wir uns wieder auf den sportlichen Alltag. Viele haben erst in der Pandemie-Zeit gemerkt was uns eigentlich alles fehlt ohne unseren Amateurfußball: nicht nur das Sportliche, nein – die immense Kameradschaft und die Gesellschaft im Verein, dieses unbezahlbare „Drumherum“; das hat doch jedem Einzelnen sehr gefehlt. Hoffen wir für die Zukunft das Beste, nicht das wir in ein paar Wochen oder Monaten wieder zusperren müssen. Sportlich hat das lange Hickhack um den Quotienten-Aufstieg den Verein beschäftigt. Wir haben immer gesagt wir nehmen es wie es kommt. Die Erste Mannschaft bleibt nach dem Mehrheitsvotum des BFV damit in der Landesliga, die Zweite steigt erfreulicherweise in die A-Klasse auf. Und so stellen wir uns der Situation und freuen uns auf eine wunderbare Landesliga-Südost mit zahlreichen Derbys. Heute geht es gegen unseren Angstgegner aus Freising um erste Heimpunkte. Die Vorbereitung nach der langen Zeit verlief zwar ordentlich, leider aber mit einer lange nicht mehr dagewesenen Verletzungsmisere: Oft waren 7, 8 Spieler außer Gefecht – trotz sehr dosierter Einheiten ist dies sicher der Corona-Pause geschuldet. Nichts desto trotz wird unser Trainerteam um Lukas Lechner und Teamchef Hans Grabmeier eine Truppe aufs Feld bringen die konkurrenzfähig ist. Ob es dann für einen Heimsieg reicht werden wir sehen. Wir wünschen unserer jungen Truppe um Kapitän Hannes Maier alles Gute, eine erfolgreiche und verletzungsfreie Runde und für heute 3 Punkte für unsere heimischen Farben. Den Zuschauern wünsche ich ein paar schöne Stunden in Erlbach. Freuen wir uns gemeinsam auf ein schönes Spiel!

Für die Vorstandschaft  
*Manfred Grabmeier*



**DER KULTCLUB**  
**für euer**  
**Nachleben.**

**Wir freuen**  
**uns schon,**  
**euch alle**  
**baldmöglichst**  
**wieder begrüßen**  
**zu dürfen!**

**Disco Endkirchen / 84567 Erlbach**



A

B

  
baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!  
Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

[www.demmelhuber.de](http://www.demmelhuber.de)

Ihr spielt mit  
dem Runden.

Wir machen  
das Eckige.

**Schlagmann Poroton.** Unter den Ziegeln der Tabellenführer.  
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.  
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

**SCHLAGMANN**  
**POROTON<sup>®</sup>**

[www.schlagmann.de](http://www.schlagmann.de)





Mit fünf Neuzugängen startet der SVE in die neue Saison (von links): **Hannes Langenecker** spielte zuletzt beim TSV Kastl, **Nicolas Barth** und **Michel Schiedermaier** kommen von der U19 des SV Wacker Burghausen, Offensivmann **Johannes Grösslinger** kommt vom SV Mehring und Innenverteidiger **Maximilian Manghofer** aus der U19 des TSV 1860 München. Wir wünschen allen Neuen viele erfolgreiche Jahre in Erlbach!

**Co-Sponsoren**

- SCHLAGMANN POROTON**
- Sparkasse Altötting-Mühlendorf**  
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT.
- Kastenhuber & Partner**  
Steuerberater Rechtsbeistand
- HOFBAUER TEAMSPORT**
- Raiffeisenbank Neumarkt-St. Veit – Reischach eG**  
Gemeinsam erfolgreich
- MULTROTHERM**  
INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN
- AGIP-AIGNER**  
TANKSTELLE UND BISTRO  
Direkt an der B20 bei Zeilarn

# Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



**HOFBAUER**  
**TEAMSPORT**



**PUMA**®

p u m a . c o m

**Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!**

Simon-Breu-Str. 10  
D-84359 Simbach/Inn  
tel: +49 (0)8571 920351  
mail: info@laola.biz  
web: www.laola.biz

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-13.00 Uhr  
Für Vereine und Firmen  
auch nach Vereinbarung!



**TEAM  
SPORT  
PROFIS**



# KADER 1. MANNSCHAFT



**Abel Marc**



**Barth Nicolas**



**De Sousa Lima Welder**



**Eimannsberger Bernd**



**Fischer Alexander**



**Grösslinger Johannes**



**Hager Sebastian**



**Hahn Wolfgang**



**Langenecker Hannes**



**Lobendank David**



**Maier Johannes**



**Malec Klaus**



**Manghofer Maximilian**



**Obermeier Christopher**



**Salzinger Simon**



**Sammereier Maximilian**



**Schickl Bernhard**



**Schiedermaier Michel**



**Schwarzmeier Leon**



**Spielbauer Emanuel**



**Grabmeier Johann  
Trainer**



**Lechner Lukas  
Trainer**



**Schmid Jakob  
Physio**



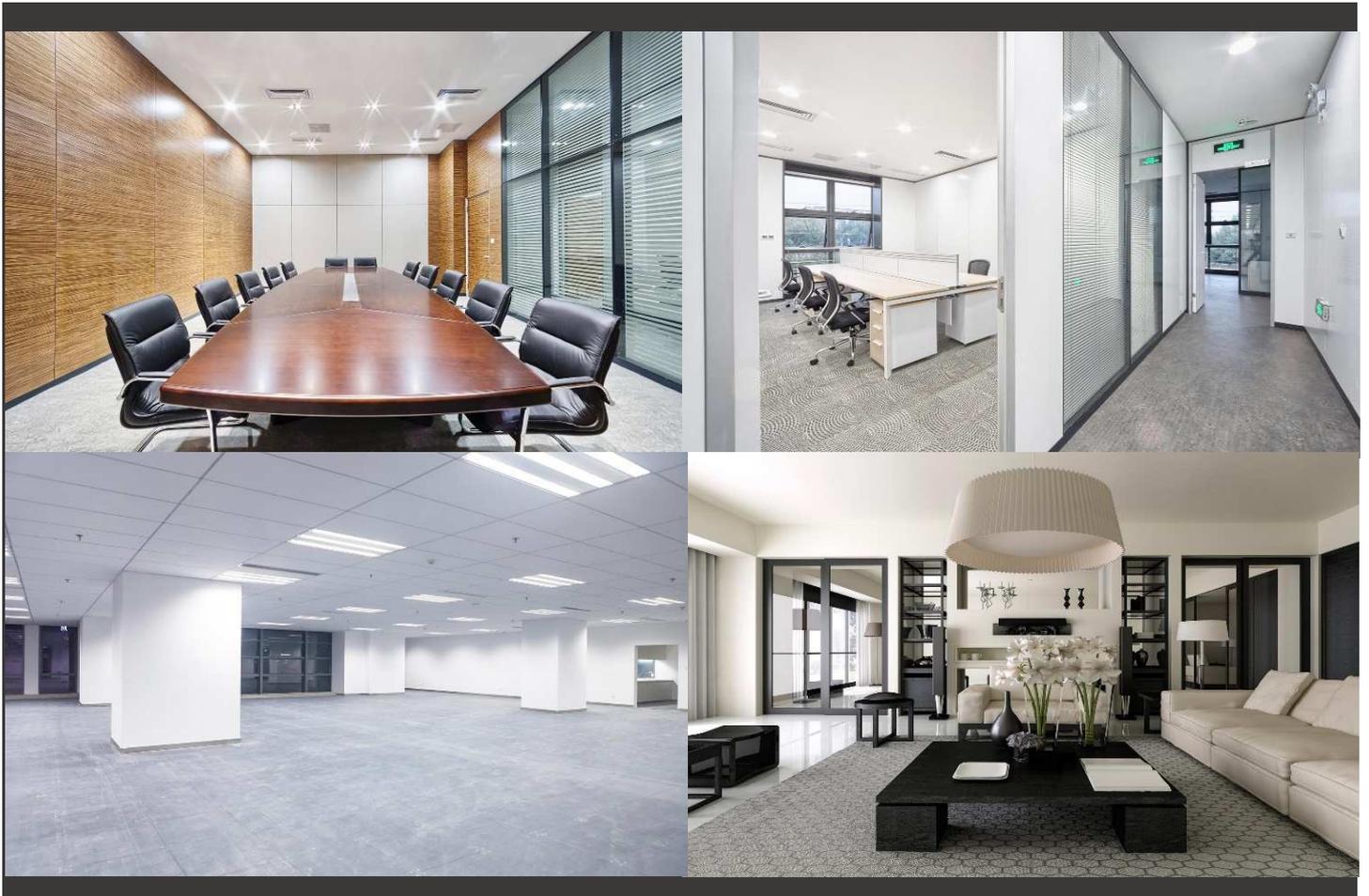
**Maier Rudi  
Teammanager**



**Peiß Ralf  
Abteilungsleiter**

# KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH \* Fraundorf 9 \* 84335 Mitterskirchen \* Tel 08725/910166  
Büro Dingolfing \* Mengkofener Str. 29 \* 84130 Dingolfing \* Tel 08731/324440  
info@krapf-innenaubau.de \* www.krapf-innenaubau.de

# STATISTIK 1. MANNSCHAFT



1	SV Bruckmühl	1	1	0	0	5 : 1	4	3
2	TSV Kastl	1	1	0	0	5 : 2	3	3
3	TSV Eintracht Karlsfeld	1	1	0	0	3 : 0	3	3
4	<b>SV Erlbach</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 : 1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
5	SpVgg Landshut	1	1	0	0	1 : 0	1	3
5	TuS Holzkirchen	1	1	0	0	1 : 0	1	3
5	SSV Eggenfelden	1	1	0	0	1 : 0	1	3
8	TSV Grünwald	1	0	1	0	1 : 1	0	1
8	FC Spfr. Schwaig	1	0	1	0	1 : 1	0	1
8	Kirchheimer SC	1	0	1	0	1 : 1	0	1
8	FC Unterföhring	1	0	1	0	1 : 1	0	1
12	TSV Brunnthal	1	0	0	1	1 : 2	-1	0
13	FC Töging	1	0	0	1	0 : 1	-1	0
13	TV Aiglsbach	1	0	0	1	0 : 1	-1	0
13	TSV Ampfing	1	0	0	1	0 : 1	-1	0
16	<b>SE Freising</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2 : 5</b>	<b>-3</b>	<b>0</b>
17	SB Chiemgau Traunstein	1	0	0	1	0 : 3	-3	0
18	SB DJK Rosenheim	1	0	0	1	1 : 5	-4	0

**COC AG**

präsentiert:

Trainerteam:

**Lechner Lukas & Grabmeier Hans**

### Letzter Spieltag

SV Bruckmühl – SB DJK Rosenheim	5:1
FC Unterföhring – TSV Grünwald	1:1
TSV Karlsfeld – SB Chiemgau Traunstein	3:0
Kirchheimer SC – FC Spfr. Schwaig	1:1
<b>TSV Brunnthal – SV Erlbach</b>	<b>1:2</b>
FC Töging – TuS Holzkirchen	0:1
SpVgg Landshut – TV Aiglsbach	1:0
SSV Eggenfelden – TSV Ampfing	1:0
SE Freising – TSV Kastl	2:5

### Aktueller Spieltag

TuS Holzkirchen – SSV Eggenfelden
TSV Grünwald – TSV Brunnthal
TSV Kastl – Kirchheimer SC
FC Spfr. Schwaig – TSV Karlsfeld
SB Chiemgau Traunstein – SpVgg Landshut
TV Aiglsbach – FC Töging
<b>SE Freising – SV Erlbach</b>
FC Unterföhring – SB DJK Rosenheim
TSV Ampfing – SV Bruckmühl

### Nächster Spieltag

FC Töging – SB Chiemgau Traunstein
SE Freising – TSV Grünwald
TSV Karlsfeld – TSV Kastl
TSV Ampfing – TuS Holzkirchen
<b>Kirchheimer SC – SV Erlbach</b>
TSV Brunnthal – SB DJK Rosenheim
SpVgg Landshut – FC Spfr. Schwaig
SV Bruckmühl – FC Unterföhring
SSV Eggenfelden – TV Aiglsbach

### Torjäger Top 5

D. Grothe (TSV Kastl)	2
M. Gürtler (SV Bruckmühl)	2
S. Marx (SV Bruckmühl)	2
<b>M. Abel (SV Erlbach)</b>	<b>1</b>
<b>J. Maier (SV Erlbach)</b>	<b>1</b>

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	De Souza Lima Welder				
	Malec Klaus	1			
Abwehr	Fischer Alexander	1			
	Hahn Wolfgang	1			
	Langenecker Hannes	1			1
	Manghofer Maximilian				
	Schiedermaier Michel				
	Schwarzmeier Leon				
Mittelfeld	Barth Nicolas				
	Eimannsberger Bernd				
	Lechner Lukas	1			
	Lobendank David	1			
	Obermeier Christopher	1			
	Salzinger Simon	1			
	Sammereier Maximilian	1			
	Spielbauer Emanuel				
Angriff	Abel Marc	1	1	1	
	Grösslinger Johannes				
	Hager Sebastian	1			
	Maier Johannes	1	1		

# GASTHOF *Raspl* ZUR ALTEN SCHMIEDE

*gut Essen,  
trinken &  
Feiern*

Die **Wirtsstube** mit dem Ambiente einer alten Schmiede bietet für ca. 65 Personen Platz, ist abteilbar und deshalb perfekt für Feierlichkeiten wie z.B. Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern oder Stammtische geeignet - elegant oder rustikal, entsprechend Ihren Wünschen liebevoll gedeckt und dekoriert.



*Bayerisch.  
feurig.  
fein.*

Layout und Design: art-connect GmbH | Foto: enwifo.com

Unsere Gerichte werden mit viel Liebe und Sorgfalt und aus besten Produkten hergestellt. Ebenso viel Wert legen wir

auf herzliche Gastlichkeit und eine gemütliche Atmosphäre. Entdecken Sie die Alte Schmiede - unkompliziert, fröh-

lich und ein wenig nostalgisch. Überzeugen Sie sich selbst.



**ABEL** ReTec  
PHOTOVOLTAIK & STROMSPEICHER

**JE 100 € FÜR DIE  
JUGENDFÖRDERUNG**

**Lieber Sportsfreund,**

die Firma Abel ReTec in Engelsberg/Wiesmühl baut seit fast zwei Jahrzehnten **PV-Anlagen**. Dank der neuesten Speichertechnologie werden mittlerweile **9 von 10 Anlagen mit Speicher installiert**. Abel ReTec berät und baut dabei objektiv und herstellerunabhängig, zuverlässig, technisch versiert und zu einem fairen Preis-Leistungsverhältnis.

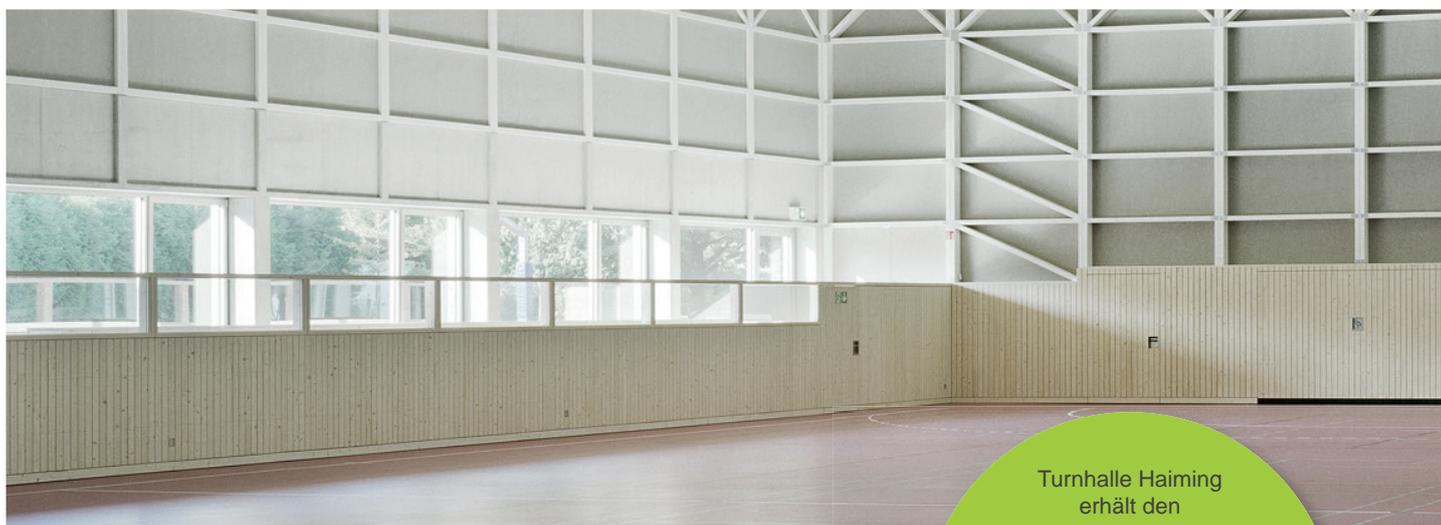
**ABEL**  
GRUPPE

**Für jede Photovoltaik-Anlage mit Speicher, die ein SV-Erlbach-Fan oder SV-Erlbach-Mitglied von Abel ReTec installieren lässt, zahlen wir dem SV Erlbach 100 € für seine Jugendabteilung.** Wir unterstützen bereits viele Vereine in der Jugendförderung. So sind bereits mehrere tausend Euro zusammen gekommen.

Sie möchten sauberen Strom vom eigenen Dach, 0 € Stromkosten, etwas für die Umwelt tun und dabei auch noch die Jugend unterstützen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Unter Tel. 08634 626 556 0 können Sie ein kostenfreies, unverbindliches Angebot anfordern. Danke.

**IHR HAUS, IHRE ENERGIEWENDE!**

Abel ReTec GmbH & Co. KG | Gießmühler Str. 3 | 84549 Engelsberg/Wiesmühl | [www.abel-retec.de](http://www.abel-retec.de) | Tel.: 08634 662 556 0



Turnhalle Haiming  
erhält den

**Deutschen  
Holzbau  
Preis 2017**

**Laumer** lieferte die  
Nagelplattenkonstruktion

**Ein starkes Stück Bautechnik**



Bahnhofstraße 8 . 84323 Massing  
[www.laumer.de](http://www.laumer.de) . [info@laumer.de](mailto:info@laumer.de)

Architektonisch wertvoll.  
NP-Binder, weiß, auf Sicht eingesetzt.  
Turnhalle Haiming

## SE Freising



### Info:

Zum Heimspielauftritt gastiert SE Freising im Raiffeisen-Sportpark. Die Mannschaft von Trainerfuchs Alexander Plabst darf dieses Jahr zum engeren Favoritenkreis gezählt werden. Zum Auftakt gab es allerdings gegen Kastl eine 2:5 Heimgniederlage, wobei natürlich auch Kastl mit ihrer herausragenden Offensive zu den „Top Five“ der Liga gezählt werden muss. SE Freising aus der Domstadt mit seinen knapp 50.000 Einwohnern hat im Münchner Umland hervorragende Voraussetzungen um den Sprung in die Bayernliga zu schaffen. Rein vom Kader und der Qualität her müsste es eigentlich dieses Jahr reichen für die Truppe von Strumführer Andi Hohlenburger. Für die SE ist der Raiffeisen-Sportpark in Erlbach ein gutes Pflaster: die letzten Jahre wurden einige, teil sogar sehr hohe Siege in Erlbach eingefahren.

# KROLL

GmbH



[www.kroll-heizung.de](http://www.kroll-heizung.de)

- HEIZUNG
- SANITÄR
- PV-SOLAR

Niederndorf 25 · 84307 Eggenfelden · Tel. 08721 - 95 85 80





SCHREINEREI  
UNTERHUBER





**OSTERMAIER**  
**HOLZER**  
*Ihre Auto-Familie*

# NEUES AUTO?

Jetzt besuchen: [ostermaier-holzer.de](http://ostermaier-holzer.de)



**CENTRAL**

**WOHN- und GEWERBEBAU GmbH**

Mühdorfer Straße 14a - 84503 Altötting  
Telefon (08671) 928530



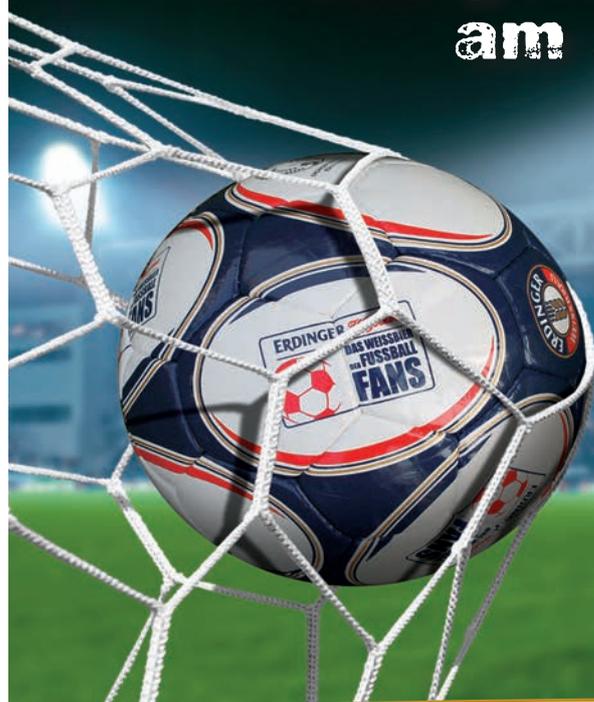
Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: [www.centralwohnbau.de](http://www.centralwohnbau.de)

## DIE NÄCHSTEN SPIELE



Sa	31.07.2021	14:00	Kirchheimer SC	SV Erlbach
So	01.08.2021	18:00	Neumarkt-St.Veit II	SV Erlbach II
Di	03.08.2021	19:30	SpVgg Landshut	SV Erlbach
Fr	<b>06.08.2021</b>	<b>20:00</b>	<b>SV Erlbach</b>	<b>TSV Eintracht Karlsfeld</b>
Sa	<b>07.08.2021</b>	<b>18:00</b>	<b>SV Erlbach II</b>	<b>SG Markt/ Stammham</b>
Mi	11.08.2021	18:30	SV DJK Emmerting	SV Erlbach II
Fr	<b>13.08.2021</b>	<b>19:30</b>	<b>SV Erlbach</b>	<b>FC Töging</b>
Sa	<b>14.08.2021</b>	<b>18:00</b>	<b>SV Erlbach II</b>	<b>SV Hirten</b>
Sa	21.08.2021	16:00	TV Kraiburg/Inn	SV Erlbach II
Sa	21.08.2021	16:00	SSV Eggenfelden	SV Erlbach
Fr	<b>27.08.2021</b>	<b>19:30</b>	<b>SV Erlbach</b>	<b>TSV Ampfing</b>
So	<b>29.08.2021</b>	<b>15:00</b>	<b>SV Erlbach II</b>	<b>SV Schwindegg</b>
Di	31.08.2021	17:45	TuS Holzkirchen	SV Erlbach
Fr	<b>03.09.2021</b>	<b>20:00</b>	<b>SV Erlbach</b>	<b>TV Aiglsbach</b>
Sa	04.09.2021	17:00	TSV Obertaufkirchen	SV Erlbach II

**Mit uns geniessen Sie die Tore  
am schönsten!**



# Techniktraining mal anders!

Ob Aktiv- oder Erholungsurlaub –  
fragen Sie Ihre Reiseexperten,  
die finden  
garantiert  
das Richtige!



Neuötting ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0

**Waldkraiburg**  
Prager Str. 8-10  
Tel.: 08638 / 98406-0

**Burghausen**  
Mehringer Str. 47  
Tel.: 08677 / 883-20

**Mühldorf**  
Katharinenplatz 7  
Tel.: 08631 / 37780

**sonnenklar Reisebüro**  
rt reisen Garching  
Nikolausstraße 11  
Tel.: 08634 / 6265540



- > BUCHHALTUNG
- > STEUERBERATUNG
- > UNTERNEHMENSBERATUNG
- > DIGITALISIERUNG

für Gewerbe, Landwirtschaft,  
Freie Berufe und Privatpersonen

## WIR HOLEN'S RAUS

### BERATA

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Rennbahnstraße 7 | 84347 Pfarrkirchen

+49 (0)8561 3006400  
berata.pfarrkirchen@bbjmail.de  
www.berata-pfarrkirchen.de

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Ottostr. 3 | 84503 Altötting

+49 (0)8671 92830  
berata.altoetting@bbjmail.de  
www.berata-altoetting.de



Im Verbund  
stark



Weitere Informationen unter  
[www.berata-gmbh.de](http://www.berata-gmbh.de)



Fotos: Christian Altweg

Mit 2:1 konnte sich der SV Erlbach zum Auftakt gegen den TSV Brunnthal durchsetzen. Die Tore erzielten dabei der neue „Käptn“ des SVE, **Hannes Maier**, dem ein sehenswertes Hackentor durch die Beine des gegnerischen Keepers gelang und **Marc Abel**, der in typischer Manier zum Sieg traf.



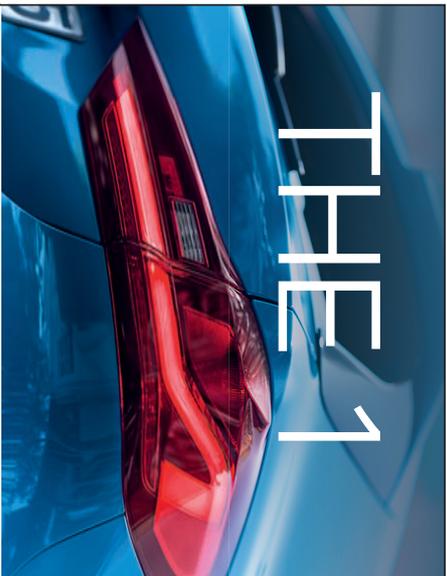
**Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.**

**Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.**

**Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.**

**Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35**

# THE 1



# THE 3



Freude am Fahren



Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

## VIEL RAUM. VIEL DYNAMIK.

Erleben Sie bei uns den neuen BMW 1er. Er überzeugt mit herausragendem Design, innovativen Technologien und optionalen Fahrerassistenzsystemen. Zudem lädt das fahrerorientierte Cockpit zum dynamischen Fahren ein, während die Passagiere vor allem im Fond mehr Beinfreiheit erwartet. Noch mehr Raum bietet Ihnen der neue BMW 3er Touring. Er verbindet moderne und klare Ästhetik mit Vielseitigkeit und Funktionalität. Ein echter Allrounder, der mit seinem großzügigen Platzangebot und seinen optionalen intelligenten Assistenten jede Fahrt zum Erlebnis werden lässt.

Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt und lassen Sie sich von uns beraten. Rufen Sie einfach unter **08721 96300** an oder senden Sie uns eine E-Mail an [info@bmw-kimbeck.de](mailto:info@bmw-kimbeck.de)

### AUTOHAUS KIMBECK GMBH

Firmensitz: Niederdorf 26 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 9630-0 | [info@bmw-kimbeck.de](mailto:info@bmw-kimbeck.de)  
[www.bmw-kimbeck.de](http://www.bmw-kimbeck.de)

**Kimbeck**  
REGIONAL. KOMPETENT. SEIT 1928.

# AGIP-AIGNER

## TANKSTELLE UND BISTRO

Direkt an der B20 bei Zeilarn



# Car Wash



Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Getränke und Kaffee



Am Mühlbach 1 | 84367 Zeilarn | Telefon 0 85 72/96 91 33 60



*„Später mal Wissenschaftler werden...“  
Mit seiner PremiumBU Start Schüler steht  
Max auf jeden Fall unter einem guten Stern!*



## Continentale PremiumBU Start Schüler

Die Berufsunfähigkeits-Vorsorge ab 10 Jahre

*Jetzt Infomaterial anfordern*

Bezirksdirektion  
Berg & Saxberger OHG

Friedrich-Ebert-Str. 2, 83308 Trostberg  
Tel. 08621 98120, Fax 08621 981212  
[info.berg-saxberger@continentale.de](mailto:info.berg-saxberger@continentale.de)

  
**Die  
Continentale**



Keeper **Welder de Souza Lima**, Co-Spielertrainer **Bernd Eimannsberger** und der 2. Kapitän **Leon Schwarzmeier** sind drei der aktuell verletzten Spieler.

Bis Ende August stehen neun Spiele auf dem Plan, eine riesige Herausforderung angesichts der aktuell schwierigen Personalsituation. Verletzungsbedingt fallen mit Nicolas Barth, Michel Schiedermaier, Leon Schwarzmeier, Bernd Eimannsberger, Maximilian Manghofer, Johannes Grösslinger und Torwart Welder de Souza Lima sieben Spieler aus, zudem musste gegen den TSV Brunenthal Hannes Langenecker in der Halbzeit ausgewechselt werden. Wir wünschen allen Spielern eine schnelle Genesung. Vielleicht kann der ein oder andere heute gegen Freising wieder auflaufen.



## GESTALTEN MIT LEIDENSCHAFT

[www.altmann-pflasterbau.de](http://www.altmann-pflasterbau.de)



### Öffnungszeiten

Sommer: Mo.–Fr. 8–12 Uhr und 13–17 Uhr

Winter: Mo.–Fr. 8–12 Uhr

Samstag nach telefonischer Vereinbarung



**Standort Simbach am Inn**  
Dötling 6  
84359 Simbach am Inn  
Telefon: +49 (0)8571 1672  
[info@altmann-pflasterbau.de](mailto:info@altmann-pflasterbau.de)

**Standort Marktl am Inn**  
Moritz-Brüll-Straße 12  
84533 Marktl am Inn  
Telefon: +49 (0)8678 7476010  
[marktl@altmann-pflasterbau.de](mailto:marktl@altmann-pflasterbau.de)



# DREAMTEAM: PV-ANLAGE MIT STROMSPEICHER

# ABEL ReTec

PHOTOVOLTAIK & STROMSPEICHER



- Die Mission:** sauberer, grüner Strom vom eigenen Dach
- Die Challenge:** 0 € Stromkosten, 100 % Unabhängigkeit vom Stromanbieter, Umweltfreundlichkeit
- Die Strategie:** eine Photovoltaik-Anlage von Abel ReTec mit Speicher der sonnen GmbH und Anschluss an die sonnenCommunity
- Der Matchplan:** Vorgespräch, Angebotsberechnung, Planung, bedarfsgerechte Auslegung und Realisierung mit Abel ReTec
- Standards:** optimale Planung und Umsetzung, zuverlässige Erreichbarkeit, attraktive Rendite, Kundenzufriedenheit
- Training:** täglich - seit fast zwei Jahrzehnten Erfahrung im Bereich erneuerbare Energien
- Dauer der Spiels:** ca. 4 – 6 Wochen ab Auftragserteilung
- Im Abseits:** Strompreiserhöhungen, Nachzahlungen, zu hohe Abschläge
- Die Elf:** das Abel ReTec Team in Wiesmühl
- Dein Ansprechpartner:** **Marc Abel** unter  
Tel. 08634 626 556 178 bzw.  
mobil 0176 162 77 178 erreichbar.

Dein Haus, Deine Energiewende.

# ABEL

GRUPPE  
ZUKUNFTSORIENTIERTE TECHNOLOGIEN





Zum ersten Mal überhaupt trat der SV Erlbach am Samstag beim TSV Brunenthal an. Der Aufsteiger feierte sein Debüt auf Ebene der Fußball-Landesliga Südost – und kassierte gleich eine 1:2-Niederlage.

Die Vorfreude war auf beiden Seiten groß. Brunenthal-Coach Raphael Schwanthaler zollte bereits vor der Partie dem SVE einigen Respekt und bezeichnete die Qualität der Mannschaft von Spielertrainer Lukas Lechner als "enorm hoch, besser kann man nicht starten". Dennoch war die Laune im Lager der Gäste nicht ganz ungetrübt, denn zahlreiche Aktive standen verletzungsbedingt nicht zur Verfügung.

Und doch klappte der Auftakt optimal. Auf dem äußerst engen Platz kamen die Gäste durch den neuen Kapitän Johannes Maier zu einer frühen Führung. Nach einer schönen Kombination über Linksaußen legte Sebastian Hager den Ball quer auf Maier, der mit der Hacke zum 1:0 verwandelte (8.). Wenig später hätte es fast wieder im Kasten des TSV eingeschlagen. Ein missglückter und viel zu hoch gespielter Rückpass klatschte an den Pfosten, dann nahm Torwart Maximilian Geisbauer den Ball auf (14.). Einen Angriff über Maier konnte Sebastian Seubert nur per Foul stoppen, für das er die gelbe Karte sah (21.). Das war dem Mittelfeldmann aber offenbar keine Warnung, denn in der 28. Minute handelte er sich Gelb-Rot ein, als er versuchte, einen weiteren Spielzug regelwidrig zu unterbinden.

In Unterzahl taten sich die Brunenthaler nun noch schwerer damit, das Spiel zu gestalten. Eine Torchance konnten sie in der kompletten ersten Halbzeit nicht verzeichnen, beim Spielaufbau war an der Mittellinie Schluss. Das Geschehen dominierten nun die Gäste, versäumten es jedoch, ihre guten Aktionen im Aufbau konsequent zu Ende zu bringen.

In der Halbzeit musste gewechselt werden. Hannes Langenecker blieb verletzungsbedingt in der Kabine und verlängerte damit die Liste der Ausfälle. Für den Abwehrspieler kam mit Marc Abel ein Stürmer, Maier rückte dafür in die Innenverteidigung. Die zweite Hälfte begann mit einer eiskalten Dusche für den Favoriten. Nach einer Ecke für Erlbach schalteten die Platzherren blitzschnell um. Andreas Reinisch setzte sich über die linke Seite schön durch, ging alleine auf Keeper Klaus Malec zu und traf zum 1:1 (49.). Die Holzland-Truppe wurde klassisch ausgekontert und verlor nach dem Ausgleich auch den bis dahin so sicheren Zugriff auf die Partie. Die folgenden 20 Minuten waren mit der Leistung in Halbzeit1 nicht zu vergleichen. "Da dachte ich, wir verlieren das jetzt noch", gestand Teamchef Hans Grabmeier nach der Begegnung. Dass es doch zu einem Sieg reichte, war allen voran Abel zu verdanken. Bis zu diesem Zeitpunkt kaum präsent auf dem Platz, wurde der Routinier von David Lobendank durch einen Querpass an der Strafraumlinie gut in Szene gesetzt. Abel nahm das Leder an, drehte sich und versenkte es eiskalt links unten (71.). Ein typisches Tor des 33-Jährigen, der auch als Sportlicher Leiter des Teams fungiert.

Die Schlussphase war hektisch und bot dem TSV noch eine Riesenchance zum Gleichstand. Nach einem Fehler im Spielaufbau war der eingewechselte Georg Hägler plötzlich völlig frei vor dem Tor, schob den Ball aber vorbei (81.). Brunenthal warf nun weiterhin alles nach vorne, der Gast, bei dem Hager wegen Ballwegschlagens noch die Ampelkarte sah (90.), hielt mit allen Mitteln dagegen und brachte den Dreier ins Ziel.

**H. BUMEDER**  
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



**Buchmaier 46 1/2**  
**84533 Marktl**

**Tel. 0 86 78 / 80 26**  
**Fax 0 86 78 / 89 67**

**WM - Ski Service**

Toerringstraße 34  
**84543 Winhöring**

**Tel. 0170-2346929**  
**www.wm-skiservice.de**



Erfahrung und Wissen aus Tradition. Ideen und Kreativität für die Zukunft!



Unser neues Firmengebäude hat mit 1200qm Platz für kreative Planung und Fertigung inkl. Showroom der Produkte



**Über 25 Jahre**

Idee - Planung  
Fertigung - Montage  
alles aus EINER HAND!

Terrassenüberdachungen  
Markisen  
Gartenzäune u. Tore  
Balkonanlagen u. Geländer  
Treppen  
Eingangsvordächer

**UNSERE AUSSTELLUNG und BÜROZEITEN**

Montags - Donnerstags von 8:30 - 11:30 Uhr  
und 13:30 - 17:00 Uhr

Freitags von 8:30 - 11:30 Uhr  
Fachberatung nach tel. Vereinbarung

Im Gewerbepark 6  
84307 Eggenfelden  
Tel. 08721/1250-444

**MMT-INOX**  
GmbH



[www.mmt-inox.de](http://www.mmt-inox.de)  
[info@mmt-inox.de](mailto:info@mmt-inox.de)

Shop: [www.mmt-inox-shop.de](http://www.mmt-inox-shop.de)



Mit dem Durchschneiden eines roten Bandes hat Bürgermeisterin Monika Meyer die sanierten Tennisplätze ihrer Bestimmung übergeben. Mit dabei waren mehrere Gemeinderatsmitglieder, Firmenvertreter und natürlich der Tennis-Nachwuchs, der sofort eine Trainingsstunde absolviert hat.

## GASTHOF ERLBACH



Franz und Hedwig Prostmeier  
84567 Erlbach · Kreis Altötting  
Telefon: 0 86 70 / 2 30

- Gemütliche Einkehr im schönen Holzland
- Auf Wunsch mit Musik und Gesang
- Das nette Lokal für alle Veranstaltungen



84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23  
Telefon.: (086 70) 9 88 00 | [www.hoelzlwimmer.de](http://www.hoelzlwimmer.de)  
Mo. bis Fr.: 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00  
Sa.: 9.00 bis 13.00 | Langer Sa.: 9.00 bis 16.00

Gesundes Wohnen – kreative Küchen

**Hözlwimmer**

  
natürlich anders



nutzen sie den heimvorteil  
beim kauf ihrer küchen und möbel

Das natürlich andere Möbelhaus in Reischach mit den starken Design-Marken:  
h-design, TEAM7, Bretz, freistil, raumplus, mliving, Hüsler Nest, Sembella  
und vielen weiteren Top-Herstellern.



# MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

Adam-Wehnert-Straße 8  
84503 Altötting  
[multrotherm@online.de](mailto:multrotherm@online.de)  
[www.multrotherm.de](http://www.multrotherm.de)

Telefon (0 86 71) 95 87 48  
Telefax (0 86 71) 95 87 50  
Funk (0176) 600 600 33

# MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

WWW.SMR-MUEHLDORF.DE



ABFALLENTSORGUNG  
CONTAINERDIENST  
INDUSTRIEDEMONTAGEN  
SCHROTT- & METALL

#### ÖFFNUNGSZEITEN

**MONTAG - DONNERSTAG**  
07:30 - 17:00 UHR

**FREITAGS**  
07:30 - 15:30 UHR



# ENTSORGUNG IST UNSERE STÄRKE

**MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WIR ENTSORGEN!**

Unsere Leistungen reichen von der Abfallentsorgung, einem Containerdienst über Industriedemontagen, bis hin zum Schrott- und Metallhandel. Fach- und termingerechte Entsorgung durch unseren eigenen Fuhrpark.



## SMR SCHROTT-METALL-RECYCLING GMBH

Adolf-Kolping-Straße 47  
84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0) 8631 9859-0  
Telefax: +49 (0) 8631 9859-29

# 2. Mannschaft



Hinten: Florian Reischl, Maxi Peiß, Rainer Ruppertsberger, Martin Adam, Jonas Rothenaicher, Maxi Werkstetter, Simon Niederleitner, Josef Schleindlsperger  
vorne: Stefan Meyer, Manuel Grübl, Martin Ronis, Christoph Kammerer, Matthias Kellhuber

**LECHL**  
BAUSTOFFE  
Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.  
Tel.: 08572/241 und 1660  
Fax: 08572/8703  
[www.lechl-baustoffe.de](http://www.lechl-baustoffe.de)

◆ Baustoffe  
◆ Wand- und Bodenfliesen  
◆ Heizöl und Diesel



**erDracker**®  
 Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

**Riedelsheimer GbR Bäckerei**  
 Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

**Thomas Maier**  
 Pflasterbau GmbH



[www.pflasterbau-maier.de](http://www.pflasterbau-maier.de)



**Dorfladen Zeilarn**  
 nah & freundlich

*Neben den Artikel des täglichen Bedarfs finden sie bei uns auch zahlreiche Produkte aus unserer Region, Käse- und Wurstspezialitäten sowie ein ausgewähltes Bio-Sortiment .*

*Wir freuen uns auf ihren Besuch!*

Hauptstraße 21  
 84367 Zeilarn  
 Tel.08572/9174757

Unsere Öffnungszeiten:  
 MO – FR. 6.30 – 14.00 Uhr 16.00 -18.00 Uhr  
 SA. 6.30 -13.00 Uhr

Seit 1535  
im Dienste  
der Landwirt-  
schaft

# EFKA-Tec Kamhuber

Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten



Buch 39, 84567 Erlbach  
 Tel: 08670/1685  
 Fax: 08670/1490  
[www.kamhuber-landtechnik.de](http://www.kamhuber-landtechnik.de)



# KADER 2. MANNSCHAFT



**Adam Martin**



**Auer Lukas**



**Grübl Manuel**



**Eckert Stefan**



**Einwang Manuel**



**Eller Christoph**



**Kammerer Christoph**



**Kellhuber Matthias**



**Meyer Stefan**



**Niederleitner Simon**



**Moradi Navid**



**Peiß Maxi**



**Reff Sebastian**



**Rothenaicher Jonas**



**Rothenaicher Lukas**



**Schickl Bernhard**



**Schmözl Sebastian**



**Watzinger Franz**



**Werkstetter Maxi**



**Wieslhuber Daniel**



**Huber Michael**  
U23 Koordinator



**Reischl Florian**  
Sportlicher Leiter



**Ruppertsberger Rainer**  
Fitness-Trainer



**Ronis Martin**  
Trainer



**Schleindlsperger Josef**  
Co-Trainer



*Golfpark Bad Birnbach*

Für alle, die schon immer Golf-Luft schnuppern wollten,  
haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit der SV Erlbach Eintrittskarte Saison 2019/20

kostet die Teilnahme 5.- €

Ohne SV Erlbach Eintrittskarte 10.- €

(Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme oder nur eines davon wahrgenommen wird)

## GOLFERKUNDUNGSFAHRTEN IM GOLF CART

JEDEN DIENSTAG 14:00 UHR

Hier erfahren Sie von Herrn Josef Kagerer

alles Wissenswerte über Golf im Allgemeinen und den Bella Vista Golfpark im Besonderen.

## SCHNUPPER-SPIEL!GOLF

JEDEN DIENSTAG 15:00 UHR

Unter Anleitung von Herrn Josef Kagerer

haben Sie die Möglichkeit Ihre erste Golferfahrung auf  
der Spielgolfanlage zu sammeln

## SCHNUPPER-GOLF AUF DER DRIVING RANGE

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG 16:00 UHR – 17:30 UHR

Golf-Schnupper-Training auf der Driving Range mit Golflehrer Josef Loher.

Maximale Teilnehmerzahl: 12 Personen

Anmeldung im Bella Vista Sekretariat unter 08563 977400



# MEHR GOLFSPASS FÜR ALLE !



BELLA VISTA

*Golfpark Bad Birnbach*

# Holzland

Wir freuen uns auf Sie!

Reisen

## Endlich geht's wieder los!

- ✓ Mit uns sind Sie sicher unterwegs
- ✓ Einhaltung vorgeschriebener Hygienemaßnahmen und Auflagen
- ✓ Aktivfilter mit antiviraler Funktion in allen Bussen

**Es gilt die 3-G-REGEL: GETESTET - GEIMPFT - GENESEN**

Mindestteilnehmerzahl: 18 Personen - sollte diese nicht erreicht werden, wird die Reise storniert  
Gruppenermäßigung auf Anfrage



## Sehr geehrte Reisegäste, liebe Kunden,

wir werden noch lange an das Jahr 2020 denken, ein Virus lähmt die gesamte Wirtschaft. Und besonders die Reisetouristik - doch wir lassen uns nicht unterkriegen - und bieten Ihnen ab August noch einige Reisen an.

Das ganze HOLZLAND-Reise Team freut sich wieder mit Ihnen unterwegs zu sein und wünscht Ihnen, ob bei einer Mehrtages- oder Tagesfahrt, schöne Erlebnisse und unvergessliche Stunden.

Fa. Niederhuber

HOLZLANDREISEN GMBH & Co. KG

**Infos, Gutscheine und Buchungen unter Telefon 08670-462  
weitere Informationen unter: [www.holzlandreisen.com](http://www.holzlandreisen.com)**

# STATISTIK 2. MANNSCHAFT



SVG Burgkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
SV Hirten	0	0	0	0	0 : 0	0	0
<b>SV Erlbach II</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0 : 0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
SV DJK Emmerting	0	0	0	0	0 : 0	0	0
SG SpVgg Zangberg I/TSV Ampfing II	0	0	0	0	0 : 0	0	0
SG Markt/ Stammham	0	0	0	0	0 : 0	0	0
TuS Mettenheim	0	0	0	0	0 : 0	0	0
<b>SG TSV Neumarkt-St.Veit II/FC Eggkofen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0 : 0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
TSV Obertaufkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
TSV 66 Polling	0	0	0	0	0 : 0	0	0
SV Schwindegg	0	0	0	0	0 : 0	0	0
TSV Taufkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
TV Kraiburg/Inn	0	0	0	0	0 : 0	0	0
SV Weidenbach	0	0	0	0	0 : 0	0	0

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
Tor	Ronis Martin			
	Schickl Bernhard			
Abwehr	Auer Lukas			
	Eckert Stefan			
	Eller Christoph			
	Kammerer Christoph			
	Rothenaicher Jonas			
Mittelfeld	Adam Martin			
	Einwang Manuel			
	Grübl Manuel			
	Kellhuber Matthias			
	Mauser Alois			
	Meyer Stefan			
	Niederleitner Simon			
	Ruppertsberger Rainer			
	Schmölz Sebastian			
	Spielbauer Emanuel			
	Voigt Fabian			
	Watzinger Franz			
	Werkstetter Maximilian			
	Wieshuber Daniel			
Angriff	Huber Michael			
	Moradi Naweed			
	Peiß Maximilian			
	Reischl Florian			

## Letzte Spiele (Vorbereitung):

<b>SV Taubenbach - SV Erlbach II</b>	<b>1 : 4</b>
<b>SV Erlbach II - Neumarkt-St.Veit II</b>	<b>2 : 1</b>
<b>SSV Wurmannsquick - SV Erlbach II</b>	<b>5 : 2</b>
<b>TV Altötting - SV Erlbach II</b>	<b>3 : 1</b>

## 2. Spieltag: (1.Spieltag am 19.03.2022)

TSV 66 Polling – SV Weidenbach  
 TSV Taufkirchen – SVG Burgkirchen  
 DJK Emmerting – TuS Mettenheim  
 SV Hirten – TSV Obertaufkirchen  
 SG Markt – SG Zangberg  
 TV Kraiburg - SV Schwindegg  
**Neumarkt-St.Veit II – SV Erlbach II**

## 3. Spieltag:

SG Zangberg - DJK Emmerting  
 SV Weidenbach - Neumarkt-St.Veit II  
 TSV Taufkirchen – TSV 66 Polling  
**SV Erlbach II – SG Markt**  
 TuS Mettenheim – SV Hirten  
 SVG Burgkirchen - SV Schwindegg  
 TSV Obertaufkirchen - TV Kraiburg

## 4. Spieltag:

Neumarkt-St.Veit II - TSV Taufkirchen  
**DJK Emmerting - SV Erlbach II**  
 SV Schwindegg - TSV Obertaufkirchen  
 TV Kraiburg - TuS Mettenheim  
 SG Markt - SV Weidenbach  
 TSV 66 Polling - SVG Burgkirchen  
 SV Hirten - SG Zangberg

Mit **WITTMANN** Hörgeräte

*Ganz Auge und Ohr*  
SEIT 1948

**das Tor immer in Sicht**

<p><b>Altötting</b> Bahnhofstr. 3-5 08671/6613 altotting@optik-wittmann.de</p>	<p><b>Burghausen</b> Märkter Str. 17 08677/5255 burghausen@optik-wittmann.de</p>	<p><b>Burgkirchen</b> Rupertusstr. 4 08679/8634 burgkirchen@optik-wittmann.de</p>
--	--	---



BERATENDES  
PLANUNGSBÜRO  
P. LENGDOBLER

ELEKTROTECHNIK • GEBÄUDETECHNIK • AUTOMATISIERUNG

ERLENSTRASSE 12    84567 ERLBACH  
TEL: 08670/9867-60    FAX: 08670/9867-64  
E-MAIL: INFO@ELEKTROPROJEKTIERUNG.COM  
WWW.ELEKTROPROJEKTIERUNG.COM

**Rudi Maier**  
Baubiologie  
Sonnöd 9  
84567 Erlbach



**BAUBIOLOGIE**  
**Rudi Maier**

Tel. 08670-9180586  
Handy 0170-8006057  
Fax 08670-9180587

[www.gesundes-wohnraumklima.de](http://www.gesundes-wohnraumklima.de)

*Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:*

**Baubiologische Messungen**

- Raumluftmessung
- Feuchtemessung
- Schimmelanalyse
- Schimmelsanierung
- Schadstoffanalysen
- Messung im Bereich Elektromog HF-NF
- Messung im Bereich Radioaktivität
- Beratung / Seminare / Vorträge
- Thermografie-Untersuchungen
- Bauwerksuntersuchungen

**Vertriebspartner**

- SolarVenti
- Netatmo
- Bayernluft

**Montage der Kollektoren**

**Kernbohrung**

- Schimmelsachkundiger**  
- zertifiziert vom TÜV Süd

**Hier läuft die Ware nicht vom Band  
Hier schafft man noch mit Herz und Hand**

**BÄUERLICHE  
PRODUKTE**



**HOFMETZGEREI  
VON GASSNER**

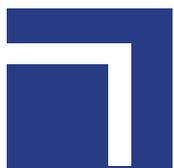
**Dofstraße 34  
84533 Niedergottsau  
Tel.: 08678/8470  
Fax.: 08678 / 749792**

**Verkauf ab Hofmetzgerei !**

**Öffnungszeiten:**

**Di.            8.00 - 12.00 Uhr**  
**Fr.            9.00 - 12.00 Uhr**  
**15.00 - 18.00 Uhr**

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch  
Lammfleisch aus eigener Schlachtung  
Wurstwaren aus eigener Produktion  
Kartoffel aus eigenem Anbau  
Eier von glücklichen, freilaufenden  
Hühnern



**Kastenhuber & Partner**  
Steuerberater

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden  
Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84  
Email: info@kastenhuber-stb.de

[www.kastenhuber-stb.de](http://www.kastenhuber-stb.de)

# BAGGERBETRIEB FREIBUCHNER

Marc Freibuchner

Am Mühlbach 2 . 84567 Perach

marcfreibuchner@gmx.de . Tel. 0171 9936823

ERD- UND ABBRUCHARBEITEN · GALA-BAU · TRANSPORTE

## VORBEREITUNGSSPIELE



**SV Erlbach II – SG Zangberg I / Ampfing II** **3 : 1**

Tore: Lukas Auer, Maxi Peiß, Daniel Wieselhuber

**DJK SV Taubenbach – SV Erlbach II** **1 : 4**

Tore: Simon Niederleitner, Stefan Meyer, Maxi Peiß, Maxi Werkstetter

**SV Erlbach II – SG Neumarkt St. Veit II** **2 : 1**

Tore: 2x Maxi Peiß

**SSV Wurmansquick – SV Erlbach II** **5 : 2**

Tore: Stefan Meyer, Lukas Auer

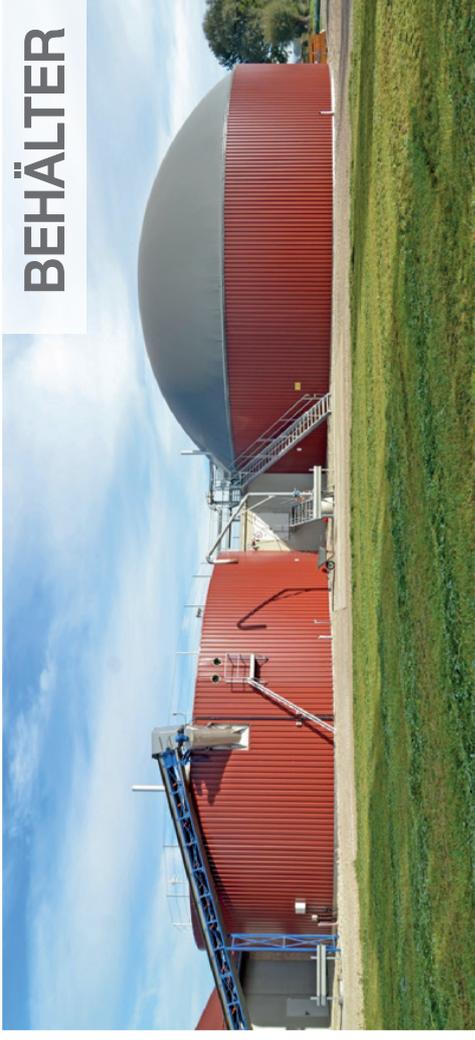
**TV Altötting – SV Erlbach II** **3 : 1**

Tor: Maxi Peiß



Die Wolf System GmbH ist  
IHR SPEZIALIST FÜR DEN BAU!

LANDWIRTSCHAFT



BEHÄLTER

FERTIGHAUS



INDUSTRIE & GEWERBE



WOLF SYSTEM GMBH | Am Stadtwald 20 | 94486 Osterhofen | Telefon 09932 37-0 | [WWW.WOLFSYSTEM.DE](http://WWW.WOLFSYSTEM.DE)



Gleich vier Neuzugänge kann der SVE II verzeichnen. Aus der Talentschmiede der JFG FC Holzland / Inn kommen **Martin Adam**, **Simon Niederleitner**, **Maxi Peiß** und **Daniel Wieshuber**. Alle haben sich bereits bei den Herren gut eingefunden und werden sicher dazu beitragen, dass in dieser Spielzeit die A-Klasse gehalten werden kann.



mühldorfer  
anwälte

Zieglgänsberger ♦ Graf  
Sondermaier ♦ Rosenberger

**Rechtsanwälte  
in Bürogemeinschaft**

Stadtplatz 79  
84453 Mühldorf am Inn

Tel. (08631) 18420 - 0  
Fax (08631) 18420 - 20

**E-Mail**

post@muehldorfer-anwaelte.de  
[www.muehldorfer-anwaelte.de](http://www.muehldorfer-anwaelte.de)

**Wir beraten und vertreten  
Sie auf folgenden  
Rechtsgebieten:**

**RAin Karin Zieglgänsberger**

♦ Erbrecht

**RA Michael Graf,  
Fachanwalt für Versicherungsrecht**

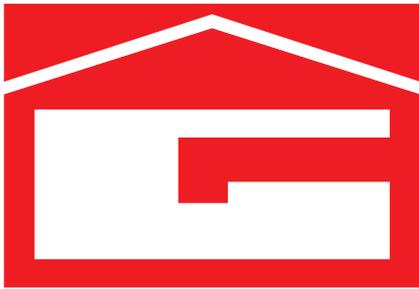
♦ Versicherungs- und Verkehrsrecht

**RAin Annette Sondermaier**

♦ Immobilien- und Vertragsrecht

**RA Günter Rosenberger**

♦ Familienrecht



# Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



**Q** qualityaustria  
**SYSTEMZERTIFIZIERT**  
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19  
84567 Perach  
[www.gumpendobler.de](http://www.gumpendobler.de)

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0  
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60  
[bau@gumpendobler.de](mailto:bau@gumpendobler.de)

# F. X. BRUCKNER

[www.fxbruckner.de](http://www.fxbruckner.de)

Getränke

Hobby & Garten

Heimtierbedarf

Baustoffe

**FUN**  
Die Party Arena

**Eggenfelden**  
Schellenbruckplatz 55  
Geöffnet jeden **Fr & Sa**  
ab 21.00 Uhr und vor Feiertagen

**DANCE HALL**

**BEST CLUBSOUND**

**PARTY**

TOP Djs  
SEXY GOGOS  
HOT SOUNDS

**FOX STADL**

TANZEN WIE FRÜHER

**STADL FOX PARTY**

schon geliked?   
[facebook.com/FunPartyarena](https://facebook.com/FunPartyarena)

Programm, Infos, Partypics: [WWW.FUN-EGGENFELDEN.de](http://WWW.FUN-EGGENFELDEN.de)

# Erlbach Amateure



oben v.l.: Martin Altmann, Michael Schreiner, Thomas Wagner, Alexander Kreiner, Markus Reiter,  
Marcus Hiefinger, Josef Grübl, Rainer Eglhofer  
mitte v.l.: Jürgen Huber, Helmut Nöbauer, Herbert Grübl, Bernhard Waldher, Sebastian Weber,  
Andreas Baumgartner, Christian Waitzhofer, Thomas Hager  
unten v.l.: Christoph Brandhuber, Patrick Hölzlwimmer, Markus Salzger, Christian Reischl,  
Thomas Wimmer, Patrick Liebhart, Stefan Ebner, Thorsten Eisenacker

## Fürstberger / Erber & Co BAUUNTERNEHMUNG

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Roggling: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82

[www.fuerstberger-erber.de](http://www.fuerstberger-erber.de)

## WASSER MARSCH!

Ihr Fachmann für Beregnungsanlagen aller Art!

### FÜR SPORTPLÄTZE UND GÄRTEN

Alle Teile einer Beregnungsanlage – Steuergerät, Ventile, Regner – arbeiten zusammen, damit Ihre Pflanzen richtig bewässert werden.

Wir bieten Ihnen intelligente und leistungsfähige Produkte, die Ihre speziellen Anforderungen erfüllen.

FACHBERATUNG - PLANUNG - INSTALLATION - WARTUNG  
FRAGEN SIE UNS!



 Thierfelder

Plattlinger Straße 64 | 94486 Osterhofen  
T +49 (0)9932 400 90-0 | [thierfelder@thierfelder.de](mailto:thierfelder@thierfelder.de)  
[www.thierfelder.de](http://www.thierfelder.de)



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Fax (0 86 71) 88 55 55

Burghausen

Tel. (0 86 77) 29 92

Fax (0 86 77) 91 26 29

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de

**Elektro**  
**Gaßbauer**

Installation  
Kundendienst  
Motorenwickelerei  
Antennenbau  
Energietechnik



Elektro Gaßbauer GmbH  
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5  
84571 Reischach/Arbing

**KLAUS FÜRLAUF**  
**KFZ-Meisterbetrieb**

*Neu- und  
Gebrauchtwagen*

- Preiswerte Reparaturen aller Art
- TÜV-Abnahme im eigenen Haus
- Unfallinstandsetzung mit moderner Richtbank und Lackieranlage
- Auto-Zubehör



**Leonberg 55 1/3**  
**84533 Markt**  
**Telefon 0 86 78 / 3 50**

Immer eine überdachte Lösung!

**kronwitter**  
**holzbau GmbH**

Gerling 44 • 84533 Markt  
Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31  
mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Dachstühle
- Sichtkonstruktionen
- Dachsanierung
- Holzhäuser in Holzrahmenbauweise
- Dachentwässerung

***Mit einem starken Partner  
immer ein Gewinn!***

**Jetzt  
beraten  
lassen!**

**[www.rb-nr.de](http://www.rb-nr.de)**

**Wir machen den Weg frei.**

**Raiffeisenbank**



*Gemeinsam  
erfolgreich*

**Neumarkt-St. Veit – Reischach eG**



**Kundendienst • Beratung • Planung  
Lieferung • Montage**

**Wärmepumpen & Solaranlagen  
Stückholz-, Hackschnitzel- & Pellets-Anlagen  
Blockheizkraftwerke  
Bäder zum Wohlfühlen**

**Hans Stadler GmbH  
Hauptstraße 12 • 84367 Zeilarn  
Tel. 08572 9604-0 • Fax 9604-44  
info@stadler-zeilarn.de**

**www.stadler-zeilarn.de**

**\* 30 Jahre \* 30 Jahre \***

## Marien-Apotheke



**Christian von Sommoggy**



**Eggenfeldener Straße 4a  
84571 Reischach/Obb.  
Telefon 0 86 70 / 98 88-0  
email: marien-apotheke.reischach@t-online.de**

**Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel  
Babywaage - Milchpumpe**

## Elektro-Utz hat viel zu bieten...

**Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen**

**ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den  
Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-  
Geräte mit Antennenbau • Installation von  
Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen**



**Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham  
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!**

**Elektro-UTZ**

**84533 Markt-Stammham • Hauptstraße 27 an der B 12  
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24**

**HOLZ  
REITERER**

**www.holz-reiterer.de**

**84533 Stammham  
Lindenallee 4  
Telefon: + 49 (0) 8678 1340  
Telefax: + 49 (0) 8678 8999  
E-Mail: info@holz-reiterer.de**



**Bauunternehmen H.P. Werkstetter**  
Westerdorf 110  
84567 Perach  
Tel. 0 86 70 / 4 16  
Fax 0 86 70 / 18 01  
E-Mail info@werkstetter-bau.de

**www.werkstetter-bau.de**



- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

## Aus Meisterhand



**Elektroinstallation  
Kundendienst  
Elektrogeräte  
Netzwerktechnik  
Sat- und Telefonanlagen**



**ELEKTRO FÖRG**

**Schatzhof 30 1/2  
84533 Markt  
Tel. 08678 749430  
Handy 0151 50573631  
elektro.foerg@t-online.de**



Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden  
Tel. 08721/9609-0

**Kastenhuber & Partner**  
Steuerberater



## **JFG FC Holzland/Inn U19 A-Jugend (Kreisklasse) Saison 2020/2021**

### **Kader U19:**

Gaßlbauer Michael, Peiß Maximilian, Drippe Jonas, Meyer Julius, Wagenhuber Matthias, Richter Marcel, Adam Martin, Stepputis Jonathan, Prinz Fabian, Wieslhuber Daniel, Niederleitner Simon, Buchner Florian

### **Trainer/Betreuer**

Adam Manfred, Oberreiter Jonas, Drippe Jürgen, König Natalie, Müller Melanie, Müller Manuela

# ZIMMEREI • HOLZBAU

# GRÜBL

GmbH

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)

**Gewerbestr. 19    Telefon: 0 86 71 - 95 73 30**  
**84543 Winhöring    [info@holzbau-gruebl.de](mailto:info@holzbau-gruebl.de)**





Holzhäuser in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise  
 Computer-Lohnabbund · Dachstühle · Innenausbau  
 Altbauanlieferung · Asbestsachkunde

## **JFG FC Holzland/Inn U17 und U18 B-Jugend (Kreisklasse) Saison 2020/2021**

### **Kader U17:**

Buchner Florian, Oberreiter Timo, Richter Manuel, Höfl Johannes, Roßmüller Kilian, Aigner Lucas, Erber Sebastian, Moradi Jamshid, Durchner Noah, Kamhuber Korbinian, Aigner Leon, Ritter Korbinian, Prametsberger Johann, Unterhuber Luca, Speckmaier Timo, Meyer Thomas, Marketsmüller Thomas, Waizhofer Linus, Kämpfer Jakob

### **Trainer:**

Speckmaier Stefan, Wagner Thomas, Hiefinger Marcus

### **Ergebnis Freundschaftsspiel:**

05.07.21

JFG Holzland/ Inn

- JFG Ötting

3:0



HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR. LÜFTUNG.

RUPERTISTRASSE 30 . 84367 ZEILARN  
TEL. 08572 96 99 434 . INFO@SEIDL-KALISCHKO.DE

WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE

# MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH  
Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932

*Ihre Druckerei vor Ort*



*So viel. So gut.*

DPS | Druck Brauneis e.K.

08561 910005 • info@dps-druck.de • www.dps-druck.de

**PRINT + COPY**

T-SHIRTS • **STEMPEL** • MAPPEN • PLANEN • AUFKLEBER • BAUPLÄNE • FOTODRUCK • TASSEN •  
**PLAKATE** • VISITENKARTEN • BROSCHÜREN • LUFTBALLONS • **FOLIENPLOTS** • KARTEN • STIFTE •  
FAHNEN • SITZSÄCKE • **BLÖCKE** • BRIEFPAPIER • BEKLEIDUNG • *und vieles mehr..*

# REISOHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

## JFG FC Holzland/Inn U15 C1 u. C2 - Jugend (Kreisliga u. Gruppe) Saison 2020/2021

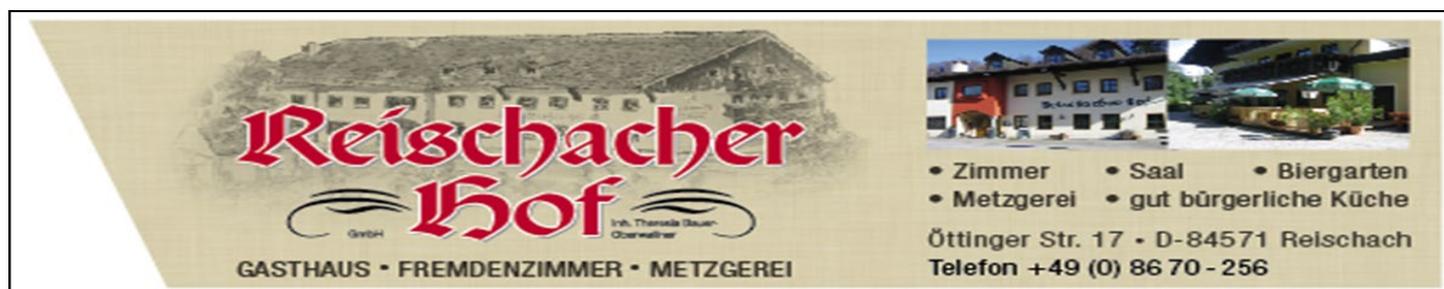
### Kader U15:

Wimberger Alexander, Kobler Simon, Lichtenwimmer Korbinian, Stepputis Emma, Hiefinger Tim, Bachhammer Samuel, Strasser Nick, Grill Andreas, Bauer Sandro, Rieder Jan, Hölzlwimmer Florian, Hansbauer Phillip, Jungmann Fabian, Hautzinger Tobias, Grübl Maxi, Grabmeier Johannes, Haack Alexander, Grünleitner Felix, Blüml Marco, Grübl Fabian, Tramonti Lukas, Huber Benedikt, Saliter Korbinian, Riedelsheimer Max, Stempfinger Kilian, Meier Jonathan, Rieder Jonas, Dafinger Luis, Roßmüller Paul, Huber Julian

**Trainer:** Grübl Franz, Roßmüller Andreas, Huber Peter, Weitzel Hans-Peter, Stepputis Holger, Huber Jürgen, Malec Klaus

### Ergebnisse Freundschaftsspiele:

04.07.21 JFG Holzland - Mühdorf 13:0



**Reischacher Hof**  
GASTHAUS • FREMDENZIMMER • METZGEREI

- Zimmer
- Saal
- Biergarten
- Metzgerei
- gut bürgerliche Küche

Öttinger Str. 17 • D-84571 Reischach  
Telefon +49 (0) 86 70 - 256

## JFG FC Holzland/Inn U13 D-Jugend (Kreisliga) Saison 2020/2021

### Kader U13:

Reiter Leon, Werkstetter Jonas, Lichtenwimmer Kilian, Niedermaier Bastian, Bauer Ben, Kronwitter Thomas, Baumer Kilian, Baumer Korbinian, Wildmann Nico, Vogel Noel, Pelzer Christian, Kugler Edwin, Minnich Alexander, Dafinger Laura, Rieder Lukas, Grübl Dominik, Hautzinger Jonas, Maull Julius, Lichtenwimmer Simon, Richter Elias

**Trainer:** Kugler Michael, Wildmann Lenz, Grübl Herbert, Stepputis Jonathan, Malec Klaus

### Ergebnisse Freundschaftsspiele:

12.06.21 SG Tüßling/ Teising1 - JFG Holzland 1 7:1  
16.06.21 SG Perach/ Winhöring - JFG Holzland 2 4:2  
19.06.21 JFG Ötting 1 - JFG Holzland 1 2:2  
27.06.21 JFG Holzland 1 - Raitenhaslach 14:1  
03.07.21 JFG Holzland 1 - SV Wacker Burghausen 2 6:4

### Neue Konstellation: (seit 12.07.21 mit Jahrgang 2010)

17.07.21 JFG Holzland 1 - ASCK Simbach 1 5:1

## IHR EINRICHTUNGS-EXPERTE FÜR KÜCHEN & MÖBEL!



# RuckZuck

## KÜCHEN + MÖBEL

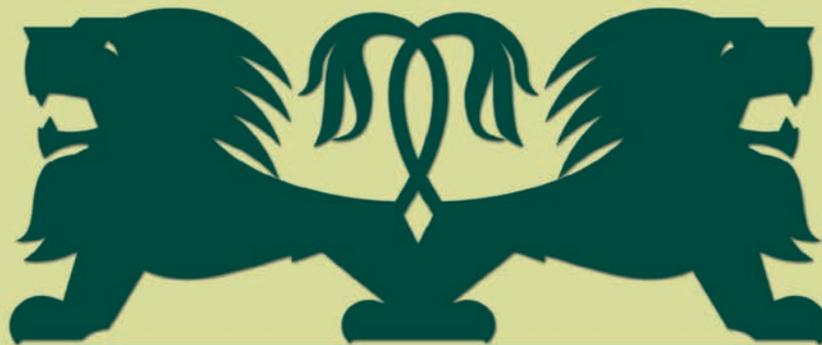
[www.moebel-ruckzuck.de](http://www.moebel-ruckzuck.de)

**KÜCHEN + MÖBEL** Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark)  
84307 Eggenfelden • Tel. 087 21/781 65-0

**DER KÜCHENFACHMARKT** Land Au 27 (Nähe Real Markt)  
94469 Deggendorf • Tel. 09 91/27 00 52-0

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr  
Montags geschlossen.

BESUCHEN SIE UNS AUF  
 FACEBOOK



LANDGASTHOF

LEONBERG

Leonberg 57 1/4 ■ 84533 Marktl ■ Tel.: 0 86 78 / 88 88

**ÖFFNUNGSZEITEN BIERGARTEN**  nur bei schönem Wetter

Mo-Sa: 17.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 18.00)

So: 11.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 11.00)

**ÖFFNUNGSZEITEN GASTHAUS**

Mi, Fr, So: 19.00 - 23.00 Uhr

**SG Gumpersdorf/Erlbach U11 E1 u. E2-Jugend**

**Kader U11:** Auer Max, Christokat Mark, Coffeia da Silva Juan, Eder Maxi, Eder Nico, Eder Nino, Eller Jonas, Hautz Maxi, Hinterecker Florian, Königsbauer Emanuel, Maier Bastian, Maier Ferdinand, Maier Ferdinand, Maier Korbinian, Meier Valentin, Niedermaier Philiip, Petteringer Mathias, Reiter Leopold, Rosner Moritz, Werkstetter Quirin, Wimmer Moritz

**Trainer:** Eder Bernhard, Reiter Markus, Hautz Peter

**Ergebnisse Freundschaftsspiele: E1**

10.06.21	Reischach	- SG Gumpersdorf/ Erlbach	1:3
17.06.21	SG Gumpersorf/ Erlbach	- Perach	6:6
02.07.21	Wurmansquick	- SG Gumpersdorf/ Erlbach	6:7

**Ergebnisse Freundschaftsspiele: E 2**

19.06.21	Reischach	- SG Gumpersdorf/ Erlbach	3:0
02.07.21	Wurmansquick	- SG Gumpersdorf/ Erlbach	4:2



Obertürken 24  
84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156  
Fax : 08572-8494

Mobil : 0172-7203801  
E-Mail: minnich1@freenet.de

**SG Erlbach/Gumpersdorf U9 F-Jugend**

**Kader U9:**

Waitzhofer Sidney, Haunreiter Sebastian, Reiter Helena, Handlow Alexander, Werksetter Antonia, Baumgartner Elias, Neziraj Dion, Hartwig Magdalena, Sachseneder Lucas, Derezic Leonardo, Steinberger Felix, Maierhofer Michaela

**Trainer:** Maschberger Beppo, Obermaier Franz

**Ergebnisse Freundschaftsspiele:**

21.06.21	FC Perach	- SG Erlbach/ Gumpersdorf	2:0
21.06.21	FC Perach II	- SG Erlbach/ Gumpersdorf	5:0
10.07.21	SV Mehring	- SG Erlbach/ Gumpersdorf	3:2
13.07.21	DJK Emmerting	- SG Erlbach/ Gumpersdorf	2:1
17.07.21	Bad Birnbach	- SG Erlbach/ Gumpersdorf	0:4

# Türen, Tore u. Antriebe



- **Industrietore**
- **Garagentore**
- **Sektionaltore**
- **Wartung**
- **Service**

**BMT** Chr. Schmidbauer

**Freiung 21**      **Tel.: 0171 - 4085524**  
**84567 Erlbach**    **Fax: 08670 - 918580**



**Johann Kaltenhauser**  
**FUHRUNTERNEHMEN**

**Wolfgrub 35 1/2**  
**84367 Zeilarn**  
**Tel: 08572 - 4 52**  
**Fax: 08572 - 96 95 55**

Bestattungen  
**BONAUER**

Hirschhorn - Gerastr. 3  
84329 Wurmannsquick  
**08725 / 293**



Bestattungen  
**FRIEDE**

Franziskanerplatz 9  
84307 Eggenfelden  
**08721 / 96800**

**Erd-, Feuer-, See- und Luftbestattungen**  
**Diamant- und Edelsteinbestattungen**  
**Überführungen im In- und Ausland**  
**Erledigung aller Formalitäten**  
**Trauerdrucksachen**

## **Bestattungsvorsorge**

*Möchten Sie nicht auch gerne alles schon zu Lebzeiten geregelt wissen?*

*Haben Sie bereits eine Bestattungsvorsorge?*

*Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich kostenlos und umfassend beraten!*

*Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Vergleichsangebot machen!*

Auch für die Finanzierung haben wir verschiedene Modelle anzubieten, ob in einer Bestattungsvorsorge-Versicherung, per Bankvollmacht oder durch ein Treuhandkonto zu günstigen Konditionen.

**BONAUER - FRIEDE**  
**08725/293**      **08721/96800**

**PC Reischl**

[www.pc-reischl.de](http://www.pc-reischl.de)



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

### Adresse:

Florian Reischl  
Gallau 12  
84567 Erlbach

### Kontakt:

Telefon: +49 (0)160 1530322

E-Mail: [info@pc-reischl.de](mailto:info@pc-reischl.de)

Web: <http://pc-reischl.de>

Facebook: <https://fb.com/PCReischl>

**PC Reischl**

[www.pc-reischl.de](http://www.pc-reischl.de)



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

# Vereinslokal

# PROSTMEIER

## SG Gumpersdorf/Erlbach U7 G-Jugend

### Kader U7:

Binder Josef, Zelger Jonas, Gartmaier Fabian, Thielemann Peter, Minnich Tobias, Preis Simon, Hagl Jonas, Wimmer Xaver, Noah, Altmann Julian, Handow Hannes, Schulze Alexander, Aigner Franz, Benjamin, Johannes, Franziska, Samia, Salzger Theo, Fabian, Rieder Luis, Waldher Lucas, Reiter Vincent, Rothenaicher Jakob,

**Trainer:** Hölzlwimmer Manfred, Prostmeier Hedi, Minich Christoph, Altmann Martin

### Freundschaftsspiele:

09.07.21 SG Bad Birnbach	- SG Gumpersdorf/ Erlbach	4:5
12.07.21 SG Gumpersdorf/ Erlbach	- Emmerting	12:0
16.07.21 SG Gumpersdorf/ Erlbach	- SSV Wurmannsquick	7:2

**Neuanfänger sind bei jeder Trainingseinheit herzlich Willkommen!**

**Training:** Jeden Dienstag um 17:00 Uhr in Erlbach  
Infos bei Hede Prostmeier , Tel. 08670/230

### Aktuelle News:

Unsere erfolgreiche Kooperation mit dem SV Gumpersdorf im Kleinfeldbereich wird auch in der Saison 2021/2022 als Spielgemeinschaft weitergeführt. Zusammen wollen wir eine gute erfolgreiche Zukunft im Kinder-Fußballsport bieten.

Die E Jugend wird in Oberbayern und die F Jugend wird in Niederbayern gemeldet werden. Die G Jugend wird wie die Jahre zuvor eine Tunierunde spielen.

### Kleinfeld-Jugendabteilung:

Evi Altweg, Mobil: 0175/7179262  
Markus Reiter, Mobil: 0151/67238963

Wir wünschen allen Kindern und Eltern erholsame und schöne Sommerferien und einen guten Start in die neue Saison!



**BBT BIEDERSBERGER BUROTECHNIK GmbH**

Ergonomische Arbeitsplätze für jede Arbeitshöhe

Mit Bioswing lösen Sie Ihre Rückenprobleme und stärken Ihre Rückenmuskulatur!

14 Tage kostenlos Probesitzen!

- ▼ Handy - Navl - DSL - LTE
- ▼ Mobile Kommunikation
- ▼ EDV und Netzwerksysteme
- ▼ Kopier- und Drucksysteme
- ▼ Präsentationstechnik
- ▼ Verleih von Beamern u. Leinwänden
- ▼ Büroeinrichtungen und Stühle
- ▼ Ergonomie - Kompetenzzentrum
- ▼ Schulbedarf- und Möbel
- ▼ Bürobedarf, Tinte und Toner
- ▼ Schreibwaren und Geschenke
- ▼ Copy-Shop und T-Shirtdruck

Alles für Schule und Büro • 600 m<sup>2</sup> Ausstellungs- und Ladenfläche!  
Meisterbetrieb und autorisierte Fachwerkstätte

**Beratung • Planung • Verkauf • Miete • Leasing • Service**

Lauterbachstraße 43 • 84307 Eggenfelden - kostenlose Parkplätze  
Telefon 08721 780-0 • Fax -78030 • Info@bledersberger.com • www.bledersberger.com





# Miteinander ist einfach.



[www.spk-aoe-mue.de](http://www.spk-aoe-mue.de)

Wenn man einen  
Finanzpartner hat, der  
die Region und ihre  
Menschen unterstützt.



Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

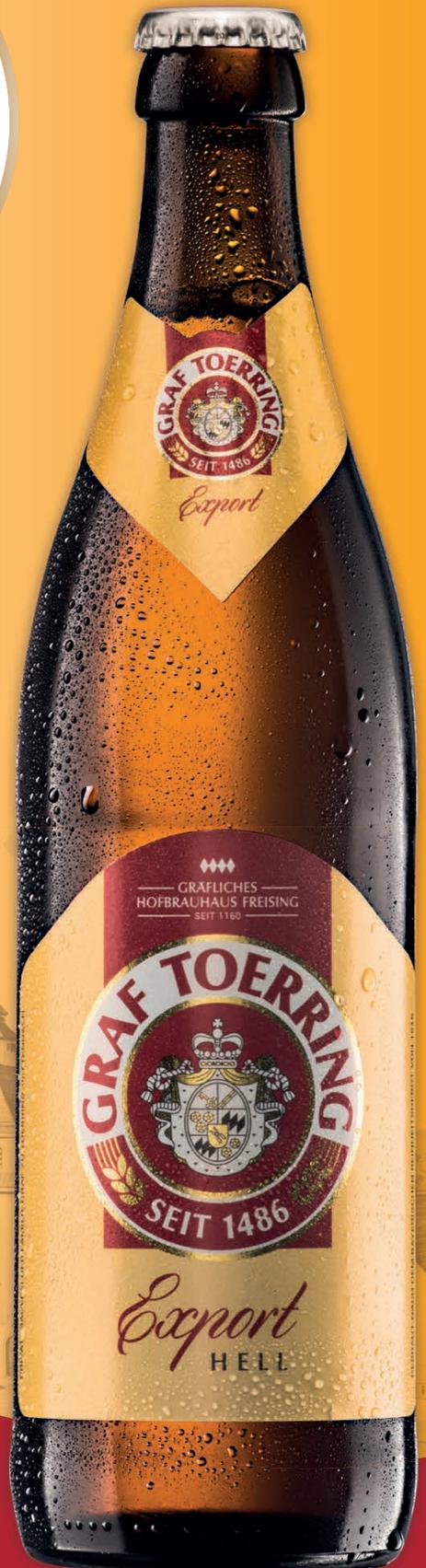
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

◆◆◆  
GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160



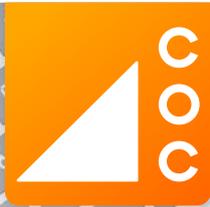
*Export*

Mit besten Zutaten aus  
heimischem Anbau gebraut  
und schonend gereift



GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160

*Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach*



# DEIN HERZ SCHLÄGT FÜR IT?

## KOMM IN UNSER TEAM:

- IT Systemadmin  
(M/W/D)
- Softwareentwickler  
(M/W/D)
- IT Service Mitarbeiter  
(M/W/D)
- IT Engineer Cloud Services  
(M/W/D)
- Exchange Admin  
(M/W/D)
- Und vieles mehr!

Hier geht's zum  
Bewerbungsportal!



[www.COC-AG.de](http://www.COC-AG.de)

 **All in**  
Tonne  
[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Wir wünschen  
weiterhin großen  
sportlichen  
Erfolg!



Kontakt:  
All in Tonne GbR  
Holzhamer Str. 26a  
84335 Mitterskirchen

Markus Eder 0175-4660359  
Thomas Wagner 0179-2035905

 [all-in-tonne@web.de](mailto:all-in-tonne@web.de)

[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Ohne oder mit Tonne